

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

تسريع استخدام التكنولوجيا والابتكار لتعزيز عمل المؤسسات العامة العربية

Expediting the use of technology and innovation for enhancing
Operation in Arab Public Institutions

إطلاق مشروع ENACT

20 March 2023

د. نبال إدلبي، رئيسة قسم الابتكار

Dr. Nibal Idlebi,
Chief of Innovation Section



ازدهار البلدان كرامة الإنسان



الأمم المتحدة

الاسكوا
ESCWA

نظرة عامة على الواقع في المنطقة العربية

Overview about the status in the Arab region

■ ضرورة تعزيز استخدام التكنولوجيا في أعمال المؤسسات وتقديم خدماتها

ولكن

□ قامت معظم البلدان العربية بأتمتة العمليات الإدارية وتنفيذ برامج الحكومة الإلكترونية

□ Most Arab countries have automated administrative processes and implemented e-government programmes

But

■ There is need to enhance the use of technology in the public institutions' processes and the provision of the services

نظرة عامة على الواقع في المنطقة العربية

Overview about the status in the Arab region

■ الحاجة إلى تسريع تنفيذ الاستراتيجيات

ولكن

□ وضعت العديد من الدول استراتيجيات التحول الرقمي

□ Most Arab countries have strategies related to digital transformation

But

■ There is a need to accelerate the implementation strategies

نظرة عامة على الواقع في المنطقة العربية

Overview about the status in the Arab region

■ أهمية استثمار الإمكانيات الواعدة
للتكنولوجيات الناشئة والابتكار بشكل
أفضل

ولكن

□ باشرت بعض الدول العربية بوضع
استراتيجيات/برامج لاستثمار
التكنولوجيات الناشئة

□ Some Arab countries have begun
developing strategies/programs to
invest in emerging technologies

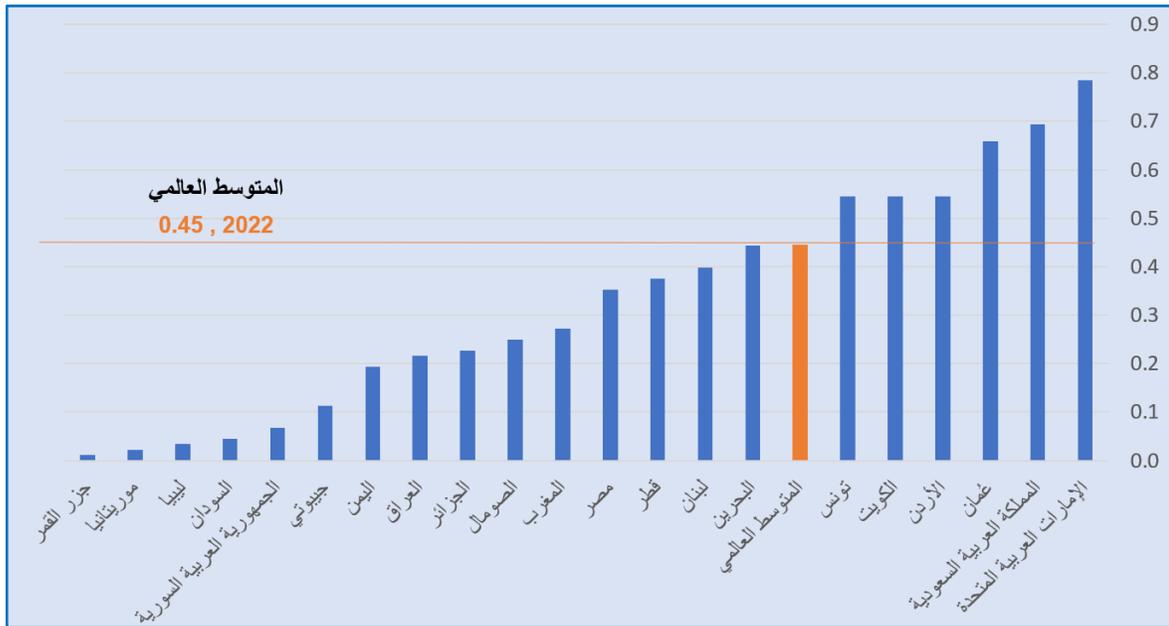
But

■ The importance of better investing
the promising potential of emerging
technologies and innovation

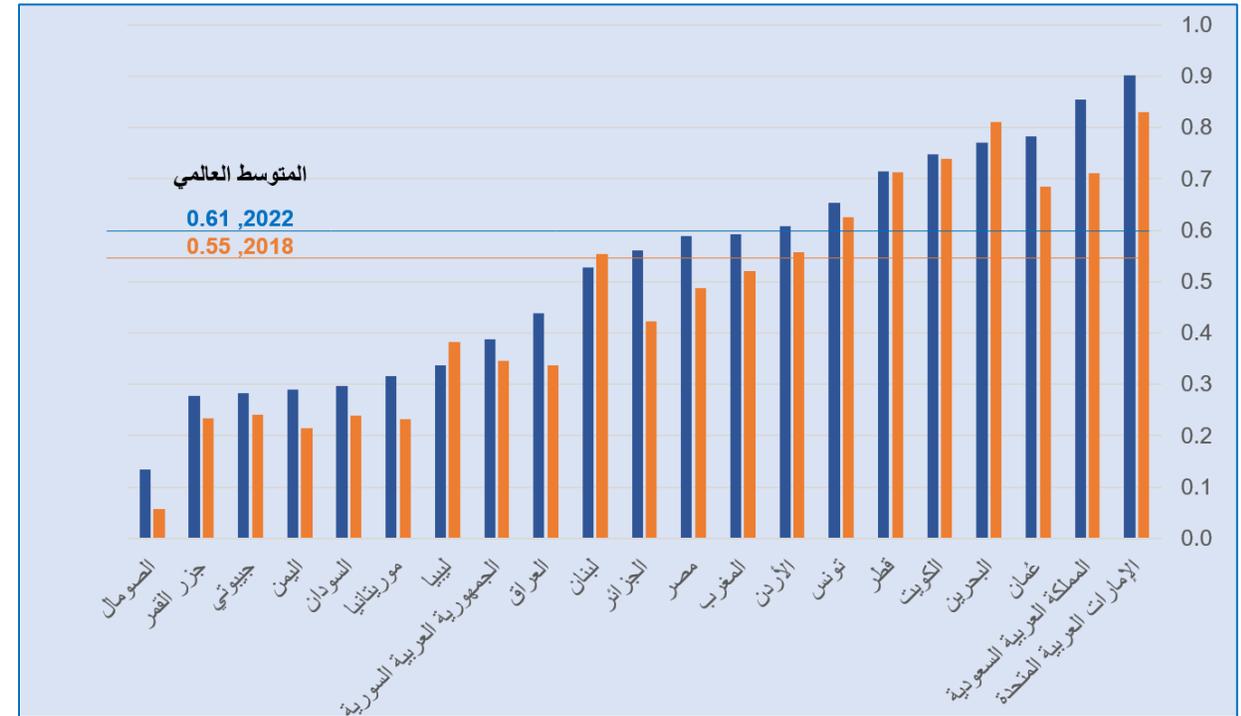
بعض المؤشرات الأساسية لانتشار التكنولوجيا الرقمية في المنطقة العربية

Selected indicators of the spread of digital technology in the Arab region

مؤشر المشاركة الإلكترونية 2022 e-Participation Index 2022



مؤشر تطوير الحكومة الإلكترونية (EGDI)، 2018 و2022



المصدر: معلومات مجمعة من نتائج مسح الأمم المتحدة للحكومة الإلكترونية لعام 2022.

بعض المؤشرات الأساسية لانتشار التكنولوجيا الرقمية في المنطقة العربية

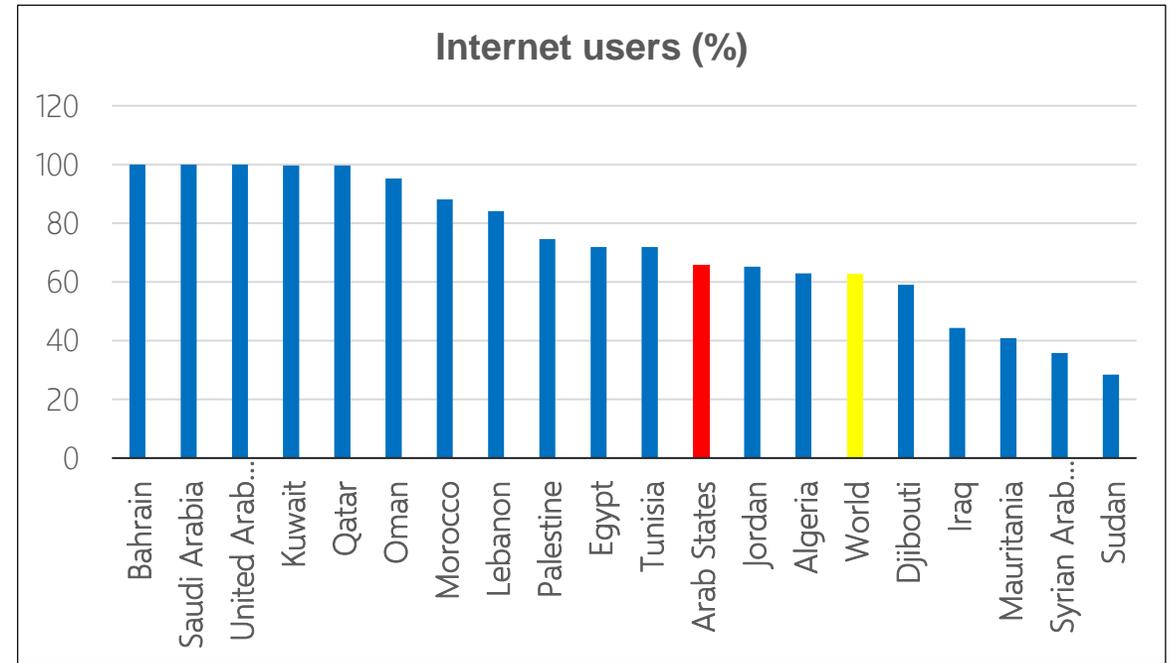
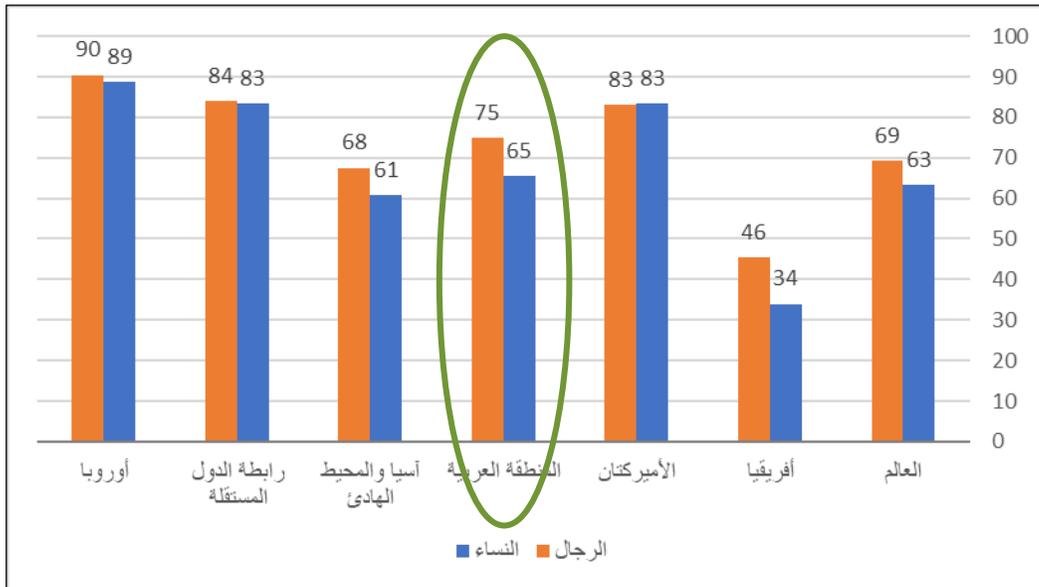
Selected indicators of the spread of digital technology in the Arab region

نسبة مستخدمي الإنترنت في المنطقة العربية 2023

Percentage of the Internet use in the Arab Region 2023

نسبة مستخدمي الإنترنت حسب النوع الاجتماعي 2022

Internet Use according to Gender 2022



المصدر: الاتحاد الدولي للاتصالات، البيانات القطرية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، 2023.

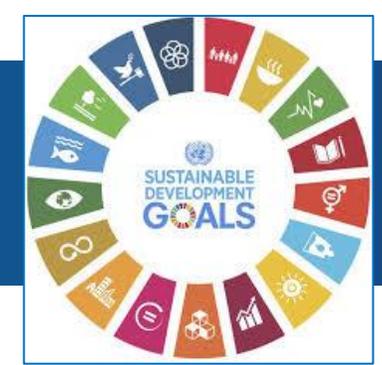
تحديات استخدام التكنولوجيا في المؤسسات العامة

Challenges of Technology Use in Public Institutions

- Digital Divide
- Availability of skills and
- Funding
- Data processing and exchange
- Institutional structure
- Interaction with citizens and stakeholders

- الفجوة الرقمية
- توفر المهارات
- التمويل
- معالجة وتبادل البيانات
- الهياكل المؤسسية
- التفاعل مع المواطنين وأصحاب المصلحة

The 2030 Development Agenda call for better public institutions



16 PEACE, JUSTICE AND STRONG INSTITUTIONS



16.6 – Develop effective, accountable and transparent institutions

16.7 – Ensure responsive, inclusive and representative decision-making.

16.10- Ensure public access to information

17 PARTNERSHIPS FOR THE GOALS

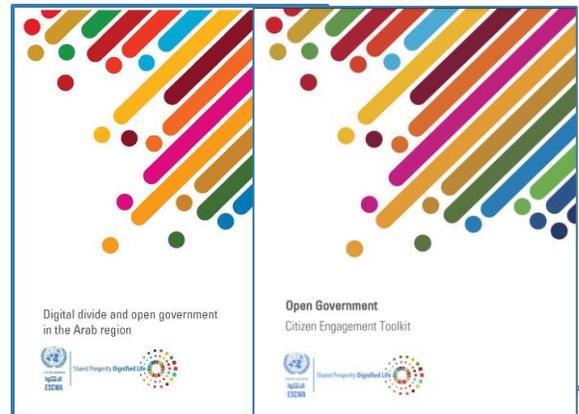
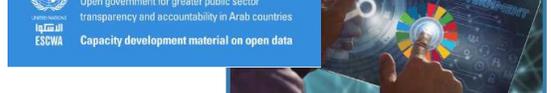
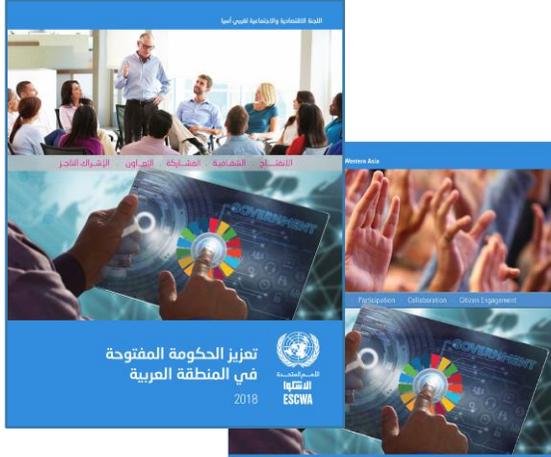


17.6 – Knowledge sharing and cooperation for access to Science, Technology and Innovation

17.8 - Strengthen the science, technology and innovation capacity for least-developed countries

مبادرة الإسكوا لتعزيز الحكومة المفتوحة في المنطقة العربية

Open Government for the Arab Region



- ### الحكومة المفتوحة في المنطقة العربية:
- تعزيز الشفافية
 - أهمية الوصول إلى المعلومات
 - تحفيز تطوير البيانات المفتوحة
 - أهمية المشاركة والتعاون والإشراك
 - الأثر الاقتصادي والاجتماعي للحكومة المفتوحة

بوابة معرفية للحكومة المفتوحة
Arab Open Government Portal

Focused aspects

الأبعاد الأساسية

Responsiveness الاستجابة

Provide helpful and expeditious service to the public and/or to provide solutions to meet demands made by citizens.

Inclusiveness الشمولية

Provide equal access to opportunities and resources for people who might otherwise be excluded or marginalized, whether in the digital or physical world.

Trust الثقة

Enhance the faith of citizens and businesses in the rightness and fairness of government actions.

Effectiveness الفعالية

Enhance the government's commitment to and the quality of its public services, civil service and policy formulation and implementation.

Project goals

- ❑ Accelerate the **achievement of the Sustainable Development Goals** (Goal 16, Goal 17)
- ❑ Improve **internal operations and public services** through better investment in digital and emerging technologies and innovation.
- ❑ **Focus on promoting inclusiveness, effectiveness, trust and responsiveness** in line with the Sustainable Development Goals

أهداف المشروع

- ❑ تسريع تحقيق أهداف التنمية المستدامة (الهدف 16، الهدف 17)
- ❑ تحسين العمليات الداخلية والخدمات العامة في المؤسسات العامة من خلال تحسين استثمار التكنولوجيات الرقمية والناشئة والابتكار.
- ❑ التركيز على تعزيز الشمولية والفعالية والثقة والاستجابة لاحتياجات المواطنين وأصحاب المصلحة الآخرين، بما يتلاءم مع أهداف التنمية المستدامة

Project goals

- Focusing on **practical applications** that contribute to accelerating the **implementation of national strategies**
- Enhancing cooperation among Arab countries** through transfer of best practices and applications and twinning operations.

أهداف المشروع

- التركيز على التطبيقات العملية للمساهمة بتسريع تنفيذ الاستراتيجيات الوطنية
- تعزيز التعاون فيما بين الدول العربية من خلال أنشطة نقل الممارسات والتطبيقات الناجحة وعمليات التوأمة.

استخدام التكنولوجيا والابتكار لتعزيز عمل المؤسسات العامة العربية

ENACT project

Context

- ❑ Emerging technologies provide great opportunities to improve the internal operations, improve efficiency and the delivery of citizen-centric services
- ❑ There are many successful applications and good practices in the Arab region and in the World
- ❑ Innovation contributes to the enhancement of processes, services and improve citizen participation

السياق

- ❑ تتيح التكنولوجيات الناشئة فرصاً كبيرة لتحسين عمل المؤسسات وزيادة الفعالية وتقديم الخدمات متمحورة حول المواطن
- ❑ يوجد العديد من التطبيقات والقصص الناجحة حول استثمار التكنولوجيا في المؤسسات في المنطقة العربية والعالم
- ❑ يسهم الابتكار في تطوير العمليات والخدمات الرقمية ومشاركة المواطنين

أمثلة عن تجارب ناجحة في المنطقة العربية

Examples of Good practices in the Arab Region

- [Hukoomi Portal](#) (Qatar)
- [Watani Portal](#) (KSA)
- [Digital Dubai, Tamm Abu Dhabi](#) (UAE)
- [At your service e-Gov Portal](#) (Jordan)
- [Access to Information](#) (Morocco)
- [E-People](#) (Tunisia)

- بوابة [حكومي](#) (قطر)
- منصة [وطني](#) (المملكة العربية السعودية)
- [دبي الرقمية، تم أبوظبي](#) (الإمارات العربية المتحدة)
- [بخدمتكم](#) (الأردن)
- [الحصول على المعلومات](#) (المغرب)
- منصة [المواطن الإلكتروني](#) e-People (تونس)

Date

Activities الأنشطة

2023 / 3

إطلاق المشروع من خلال Webinar

Launch of the project

2023 / 5 – 4

جمع وتحليل ممارسات جيدة من الدول الأعضاء

Collection and analysis of good practices from member states

2023 /12 – 4

دراسات حول آليات عملية لاستثمار أفضل للتكنولوجيا والابتكار في المؤسسات العامة (3 تقارير)

Studies on practical mechanisms for better investment of technology and innovation in public institutions (3 reports)

2023 / 11 - 4

- دراسة حول "نموذج لتعزيز الابتكار في العمليات والخدمات في المؤسسات العامة العربية"

- Study on "A Model for Promoting Innovation in Operations and Services in Arab Public Institutions"

Date

Activities الأنشطة

2023 / 12 – 4

- دراسة حول "تعزيز الفعالية واتخاذ القرار في المؤسسات العامة العربية"
- Study on "Enhancing Effectiveness and Decision Making in Arab Public Institutions"

3/2024 – 2023 /4

- تقرير حول "أفضل السياسات والممارسات لتسخير استخدام التكنولوجيا والابتكار لتطوير المؤسسات العربية العامة"
- Report on "Policies and Best Practices for Harnessing the Use of Technology and Innovation for the Development of Arab Public Institutions"

2023 / 7 – 4

- ورشة عمل حول "تدابير عملية لتحسين الثقة في الخدمات العامة الرقمية"
- Workshop on "Practical Measures to Improve Trust in Digital Public Services"

2024 /3 – 2023 /3

- تطوير بوابة عربية للحكومة الرقمية والمفتوحة
- Enhancement of the Arab Portal for digital and open government

Date

Activities الأنشطة

2023 /11

اجتماع خبراء لمناقشة الدراسات مع الدول الأعضاء والخبراء من أجل تحسينها

Expert group meeting with Member States and experts to discuss studies and improve them

2024 / 3 -1

إعداد مواد ترويجية رقمية لزيادة الوعي بالآليات والأدوات الناتجة عن المشروع

Preparing digital promotional materials to raise awareness of the mechanisms resulting from the project

2024 /3 – 2023 /3

رصد تطور الحكومة الرقمية والمفتوحة في المنطقة العربية

Monitoring the development of digital and open government in the Arab region

Other Activities

Based on the needs and requests of Member States

- Capacity building courses at the regional and national levels
- Twinning activities to transfer experiences and applications between specific countries.
- Developing implementation action plans for specific countries based on the ESCWA studies.

أنشطة أخرى

بناء على احتياجات وطلب الدول الأعضاء

- دورات لبناء القدرات على المستويين الإقليمي والوطني
- أنشطة التوأمة لنقل التجارب والتطبيقات فيما بين دول معينة.
- وضع خطط عمل تنفيذية لدول محددة بالاعتماد على دراسة الإسكوا

التعاون فيما بين الإسكوا والدول الأعضاء

Collaboration between ESCWA and its member States

- Discussions about the priorities of the Arab public institution in technological development
- Contribution to the best practices and success stories from Arab countries
- Participation in the project meetings and send comments about the draft of studies
- Participation in the future twinning processes between countries
- Developing digital skills in public institutions

- مناقشات حول أولويات ومتطلبات تعزيز استثمار التكنولوجيا في المؤسسات العامة
- المشاركة في عملية جمع أفضل الممارسات وقصص النجاح من البلدان العربية
- مشاركة الدول الأعضاء في اجتماعات المشروع وفي مراجعة دراساته
- المشاركة مستقبلاً في عملية التوأمة بين الدول
- تنمية المهارات الرقمية في المؤسسات العامة

التعاون فيما بين الإسكوا وأصحاب المصلحة الإقليميين والدوليين

Cooperation between ESCWA and regional & international stakeholders

- Propose new activities in line with the objectives of the project
- Cooperate with ESCWA for the implementation of defined activities
- Participate in project meetings and peer-review of studies

- إدراج أنشطة جديدة تتلاءم مع أهداف المشروع
- التعاون مع الإسكوا من أجل تنفيذ الأنشطة الحالية
- المشاركة في اجتماعات المشروع وفي مراجعة دراساته

ENACT Team

Cluster 4: Statistics, Information Society and Technology

Cluster 6: Governance and Conflict Prevention

- Ms. Nibal Idlebi, Coordinator
- Mr. Younes Abouyoub (Cluster 6)
- Mr. Mohamad Nawar Al Awa
- Mr. Federico Cocchioni
- Mr. Rami Zaatari
- Ms. Mirna Barbar
- Ms. Hend El Khatib (Cluster 6)
- Ms. Lize Denner
- Ms. Zahr Bou Ghanem
- Ms. Khadije Mansour

partial participation for many of them



ازدهار البلدان كرامة الإنسان



Thank you

Project Team

Contact :

[escwa-tdd @un.org](mailto:escwa-tdd@un.org)

شكراً

نبال إدلبي

Contact : idlebi@un.org